

香港總代理:扶陽堂國際有限公司

HONGKONG SOLE AGENT: FUYANG TONG INTERNATIONAL LIMITED

使用低電壓 産品更安全

Using low ele ctrical voltage insures much safer in using our products.



御楊・陶瓷罐【特製版】

YUYANG·Ceramic Cup 【Special Version】 外觀專利注冊編號: 1201092.8

【刮痧機理】

痧是微絲血管中積聚的脂肪、膽固醇、鈣化物和尿酸等新陳代謝産物。

痧色鮮紅,呈點狀多爲輕證,病情短。痧色暗紅呈片狀或瘀塊爲重證,病情重。

血液循環障礙首先出現在血管腔最細小的微絲血管部位。由于氣血不足,臟腑功能减弱、代謝産物潴留、造成微循環障礙。發生微循環障礙的 部位,營養物質和代謝産物不能正常交换,造成組織器官的代謝産物積聚。這些代謝産物成爲體内的毒素,使血液流動速度减慢,進一步令代謝産 物積聚。

刮痧時刮痧板向下的壓力會使含有毒素的血液由通透性紊亂的毛細血管滲漏出來,由于皮膚的屏障作用,毒素不會滲出皮膚,衹存在于皮膚和 肌肉之間的淋巴系統内,就是我們看到"痧"。

「刮痧」將含有毒素的血排出于血管之外,促進了血液循環。新鮮的血液含有豐富的營養素和氧氣,毛細血管的通透性迅速恢復正常,血管瞬間的收縮反應,出血部位隨即封合,使出血立即停止。刮痧治療的方法促進了血液、淋巴液和組織間液的循環,迅速緩解了局部經脉的缺氧狀態,使病變組織器官細胞得到充足的氧氣和營養素的供應,促使細胞活化。刮痧後毒素被迫出血管,留于細胞與細胞間,淋巴系統內。淋巴液中的化學物質,巨噬細胞,白血球等能慢慢地將膽固醇凝塊,尿酸、血小板凝塊溶化,使它們由非水溶性變爲水溶性,回流于血液循環系統內,經血液流往腎臟,隨尿液排出體外。

[The Principle of Guasha]

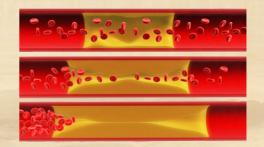
We sincerely introduce a safe and environmental Chinese therapy to you. It is called "Guasha" which means "scraping the skin". Guasha is proved to be one of the effective but without any side effect treatments in Chinese Traditional Medicine. During the treatment some oil is applied to the part of the skin where you feel uncomfortable. Then the therapist starts "scraping" the area with a "scraper" The scraper is made of jade or stone. Modern method is using Yu Yang Cup to scrape the skin. Yu Yang Cup can produce heat from temperature 450C to 850C. The warmth makes guasha much more effective. Very soon the skin becomes red. Red spots, toxic substances(sha痧), appear in the skin (not on the

skin). The skin is very safe but no hemorrhage happens. Because the scraping is on the oily skin the patient will not feel pain – neither during nor after the treatment The red spots will entirely disappear in 3 to 7 days.

Why can guasha remove toxic substances from your body?

The toxic substances including cholesterol, calcified compound, dead cells etc. inside your body accumulates on the wall of the capillaries and results in blood stagnant. It means that there are difficulties in the movement of blood.

By means of guasha, toxic things can be pressed out of the capillaries and go to the lymphatic system. The lymph fluids will then digest, engulf and dissolve these oily toxic substances into soluble substances. These soluble substances can then be excreted out of the body during urination.



裕華扶陽堂專櫃

地址:香港九龍彌敦道301~309號 裕華國貨(佐敦總店)三樓醫療部 扶陽堂專櫃(電梯2字)

電話:3511 2222轉分機263 扶陽堂專櫃熱線:3511 2263 邮箱:fuyangtong@126.com

售後服務電話:2350 9118 手機:6093 8333 售後維修地址:九龍旺角洗衣街39~55號金雞廣場2602室

御陽罐是以中醫理論爲根據,

以「灸補元氣 对通价路」的亞健康調理技術爲核心。

氧化鋁陶瓷是一種強化特製陶瓷,比普通陶瓷更堅硬!

Oxidized aluminum porcelain is a strengthed porcelain. It is much harder than ordinary porcelain.

御陽罐[特制版]用御陽罐進行溫灸,溫刮,溫推,按摩,將磁療,熱療,遠紅外線的物理能量同時導入人體,能 扶助人體陽氣,使陽氣循環運轉,起到保健強身,抵禦外邪,增強免疫力。

While using Yu Yang Cup, different kinds of energy like moxibustion, warm scrapping, massage, magnetic treatment, heat treatment and infra-red energy can be simultaneously applied to the body, thus helps the solar energy to circulate inside the body. Good circulation not only improves the immune system to protect the body but also resists external harms and diseases.

操作示意圖

Operation diagrams



風池 Fengchi(GB20)



風府 Fenfu(GV16)



進行溫灸溫推 對風寒感冒 偏頭鄉 前額痛 眉棱痛



百會 Baihui(GV20)





肺俞 Feishu(BL13)

咳嗽調理 Cough Treatment

進行溫灸溫刮 對風寒感冒咳嗽 症狀有明顯改善



中府 zhongfu(LU1)



天突 Tiantu(CV22)



雲門 Yunmen(LU2)



風府 Fengfu(GV16)



進行溫灸溫刮 肩頸酸痛 落枕 肩周炎有明顯改善



大椎 Dazhui(GV14)



Xinshu (BL16)

膝眼 Neixiyan(EX-LE4)



陰陵泉 Yinlingquan(SP9)



進行溫灸溫推 改善膝關節風濕疼痛 及身體各種疼痛



鶴頂 Heding(EX-LE2)



Jianjing(GB21)

肺俞 Feishu(BL13)



天宗 Tianzong(SI11)



委中 Weizhong (BL40)



足三里 Zusanli(ST36)

温通經絡 驅寒祛濕 排毒祛淤 無痛刮痧